

MA250 (fr_en)
Notice de montage

Broche de dérivation PV-AZS4
Douille de dérivation PV-AZB4

Contenu

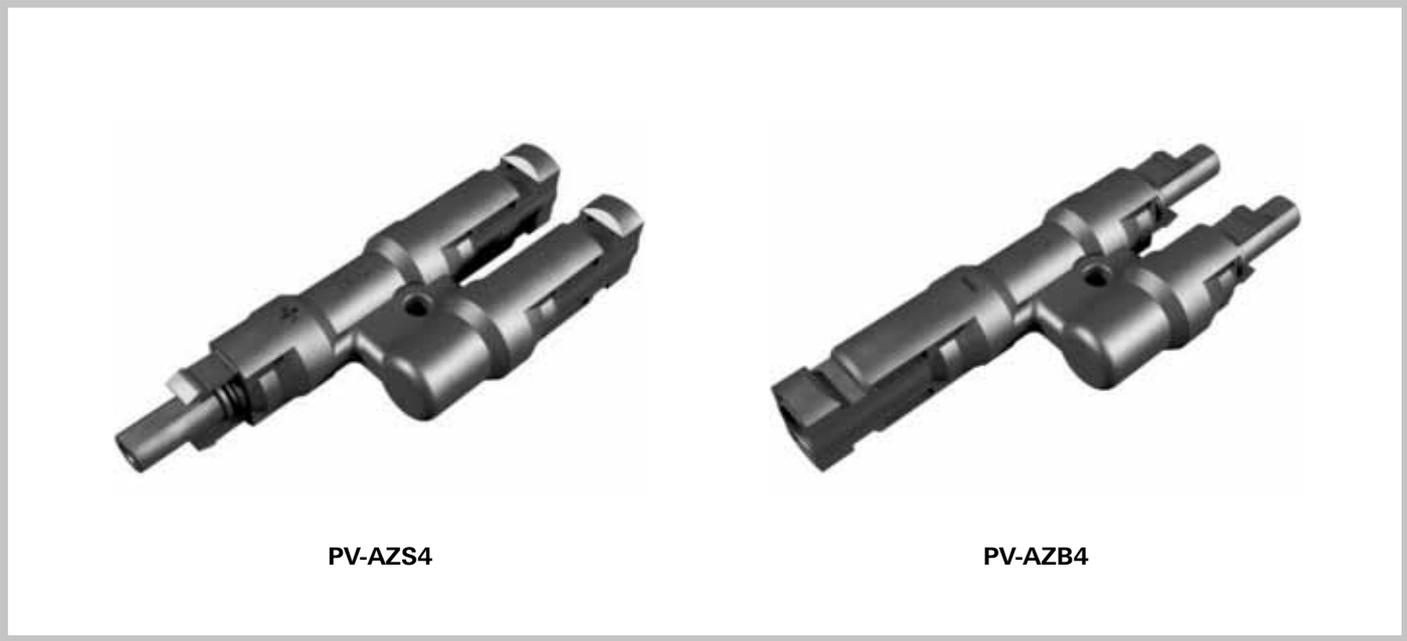
Consignes de sécurité 2
Exemple de montage en parallèle 3
Disposition de câble 3

MA250 (fr_en)
Assembly instructions

PV Branch plug PV-AZS4
PV Branch socket PV-AZB4

Content

Safety Instructions..... 2
Example of parallel connections..... 3
Cable routing..... 3



Consignes de sécurité

Le montage et l'installation des produits ne doivent être effectués que par du personnel qualifié et formé en respectant toutes les dispositions de sécurité et réglementations légales applicables.

Multi-Contact (MC) décline toute responsabilité en cas de non-respect de ces consignes.

Utiliser uniquement les pièces et outils recommandés par MC. Suivre scrupuleusement les étapes de préparation et de montage décrites ici, faute de quoi ni la sécurité ni le respect des caractéristiques techniques ne sont garantis. Ne pas modifier le produit d'une quelconque manière.

Les connecteurs non fabriqués par MC qui sont enfichables avec des éléments MC, et parfois qualifiés de «compatibles MC» par les fabricants, ne répondent pas aux exigences d'une liaison électrique sûre et stable à long terme. Ils ne doivent pas, pour des raisons de sécurité, être enfichés dans des éléments MC. Nous déclinons par conséquent toute responsabilité si ces connecteurs non approuvés par MC sont utilisés avec des éléments MC et qu'il en résulte des dommages.

 **Les travaux décrits ici ne doivent pas être effectués sur des parties parcourues par un courant ou sous tension.**

 **La protection contre les chocs électriques doit être assurée par le produit final et garantie par l'utilisateur.**

 **Les connecteurs ne doivent pas être débranchés sous charge. L'embrochage et le débrochage sous tension sont permis.**

 **Les connecteurs sont étanches à l'eau selon le degré de protection IP. Ils ne sont cependant pas conçus pour une utilisation permanente sous l'eau. Ne pas poser les connecteurs directement sur le toit.**

 **Les connecteurs non branchés doivent être protégés contre l'humidité et la saleté par un bouchon de fermeture (MC4 N° d'article 32.0716 pour douilles et 32.0717 pour fiches). Il est interdit d'embrocher des connecteurs encrassés.**

 **MC déconseille d'utiliser des câbles PVC ou des câbles non étamés du type H07RN-F.**

 **Pour des caractéristiques techniques détaillées, se reporter au catalogue des produits.**

Safety Instructions

The products may be assembled and installed only by suitably qualified and trained specialists with due observance of all applicable safety regulations.

Multi-Contact (MC) declines any liability in the event of failure to observe these warnings.

Use only the components and tools specified by MC. Do not deviate from the preparation and assembly procedures described here, since in this event, in the event of self-assembly, no guarantee can be given as to safety or conformity with the technical data. Do not modify the product in any way.

Connectors not made by MC which can be mated with MC elements and in some cases are also described as "MC-compatible" do not conform to the requirements for safe electrical connection with long-term stability, and for safety reasons must not be plugged together with MC elements. MC can therefore accept no liability for damage which occurs as a result of mating these connectors which lack MC approval with MC elements.

 **The work described here must not be carried out on live or load-carrying parts.**

 **Protection from electric shock must be assured by the end product and its user.**

 **The plug connections must not be disconnected under load. Plugging and unplugging when live is permitted.**

 **The plug connectors are watertight in accordance with IP protection class. However, they are not suitable for continuous operation under water. Do not place the plug connectors directly on the roof membrane.**

 **Unmated plug connectors must be protected from moisture and dirt with a sealing cap (MC4 Article No. 32.0716 for sockets and 32.0717 for plugs). The male and female parts must not be plugged together when soiled.**

 **MC does not recommend the use of either PVC cables or untinned cables of type H07RN-F.**

 **For further technical data please see the product catalogue.**

Explication des symboles

 Mise en garde contre une tension électrique dangereuse

 Mise en garde contre un danger

 remarque ou conseil utile

Explanation of the symbols

 Warning of dangerous voltages

 Warning of a hazard area

 Useful hint or tip

Exemple de montage en parallèle avec des connecteurs de dérivation

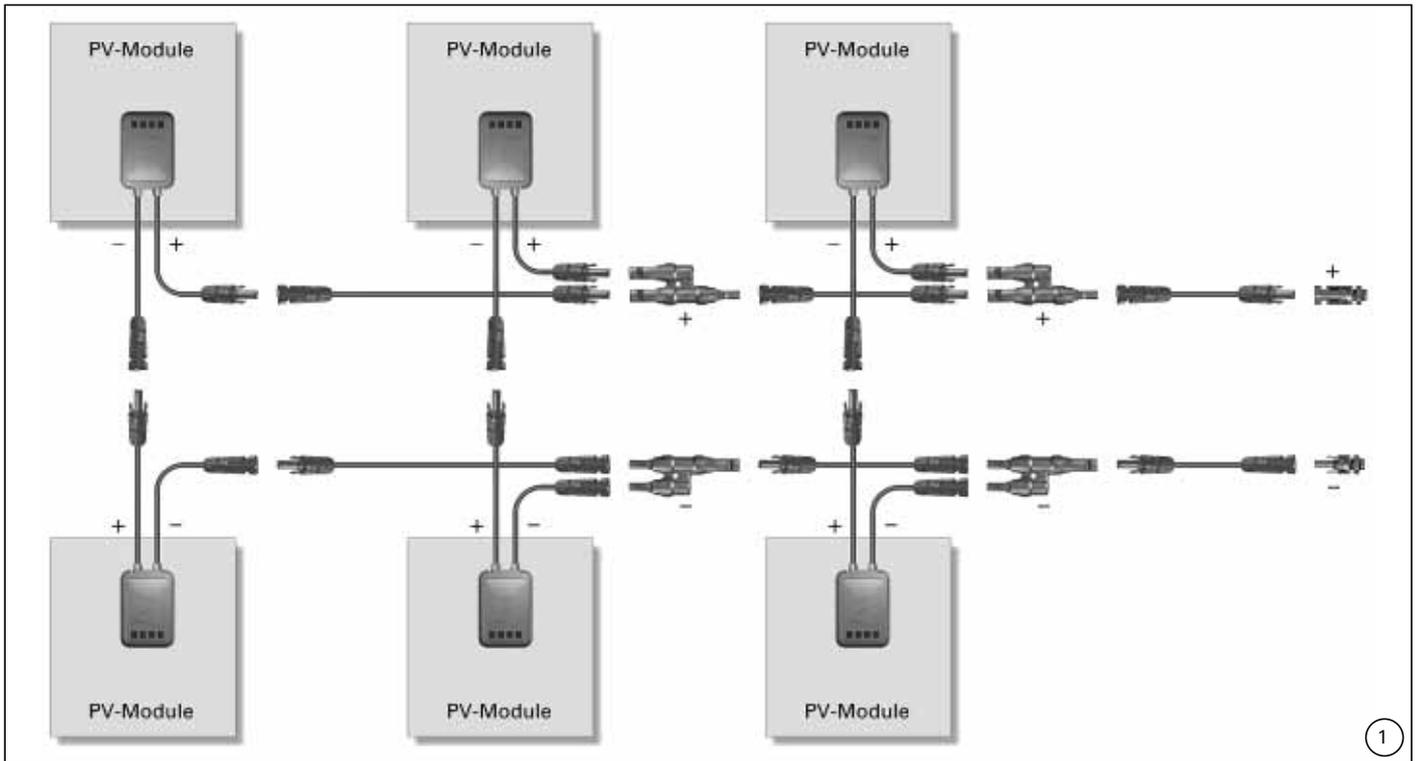
Example of parallel connections with branch connectors

(ill. 1)

(ill. 1)

⚠ Attention:
L'installation des modules en parallèle exige une attention particulière quant au sens de branchement des circuits de chacun des panneaux.

⚠ Attention:
By the installation of modules connected in parallel, it is important to observe the correct interconnection of the strings!

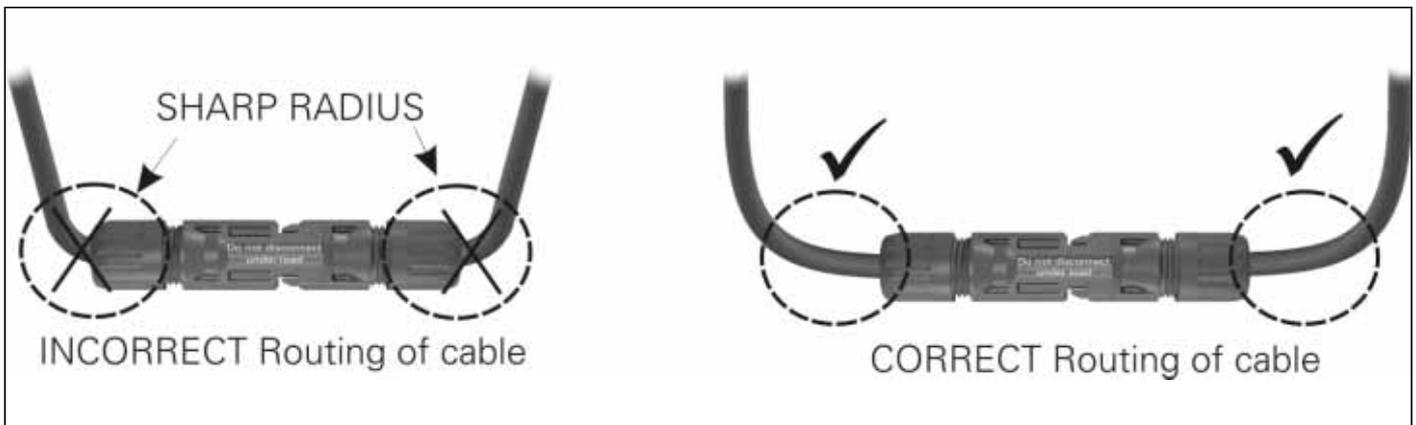


Disposition de câble

Cable routing

Se référer aux spécifications du fabricant de câbles pour un rayon de courbure minimal.

Refer to cable manufactures specification for minimum bending radius.



Notes:

Fabricant/Producer:

Multi-Contact AG

Stockbrunnenrain 8

CH – 4123 Allschwil

Tel. +41/61/306 55 55

Fax +41/61/306 55 56

mail basel@multi-contact.com

www.multi-contact.com